



防止虐待和忽视老年人



**Community Legal
Information**
Empowerment Through Knowledge

目录

简介

预防良方

什么是虐待和忽视老年人？

虐待的类型有哪些？

谁是虐待的受害者？

虐待和忽视的迹象和症状是什么？

为什么会发生虐待？

为什么虐待行为经常不被举报？

是否有保护老年人的法律？

虐待的受害者需要什么？

在自我忽视的情况下，我可以强迫某人寻求帮助吗？

我如何向警方报告虐待行为？

我还能从哪里获得帮助？

术语表

支持服务

更多资源

简介

本手册适用于希望了解在加拿大爱德华王子岛 (PEI) 如何防止虐待和忽视老年人的任何个人。

本手册提供：

- 有关虐待和忽视的信息。
- 防止虐待和忽视的提示。
- 有关支持服务和资源的信息。

本指南中的信息并非法律建议，也不能取代律师的指导。

关于我们

Community Legal Information 提供有关爱德华王子岛法律和司法系统的易懂且实用的信息。

联系我们：

电话：902-892-0853 或 1-800-240-9798

电子邮件地址：info@legalinfopei.ca

网站：legalinfopei.ca

社交媒体：[@legalinfopei](https://www.instagram.com/legalinfopei)

预防良方

给您的预防良方

- 在您仍然健康和独立的时候规划您的未来。制定授权书、遗嘱和医疗照护指示。
- 确保您的居家安全。
- 与您的社区和朋友保持联系。
- 需要的时候向他人寻求帮助。
- 查看加拿大反欺诈中心 (**Canadian Anti-Fraud Centre**) 网站，了解以前和当前的诈骗手段：
- www.antifraudcentre-centreantifraude.ca
- 在加拿大的“请勿来电列表” (**Do Not Call List**) 注册您的电话号码，以防止被不明来电者欺骗：
- www.lnnte-dncl.gc.ca/en
- 使用带有来电显示的电话，不要接听来自未知来电者的电话。

给家庭和看护者的预防良方

- 随时了解情况，帮助您年迈的家人或朋友。阅读社区法律信息协会发布的关于遗嘱、授权书和医疗照护指示的刊物。
- 做出尊重和体谅老年人的决定。
- 对房屋进行安全检查。房屋/大门/浴室是否容易进入？有什么东西会致人绊倒吗？
- 对自己诚实，知道自己能做什么。在需要时寻求帮助。
- 考虑到看护者承受的压力，并安排临时照护。
- 了解可供老年人使用的社区资源。
- 如需了解更多信息，请浏览“关注长者被虐” (**Elder Abuse Awareness**) 网站：www.canada.ca/en/employment-social-development/campaigns/elder-abuse.html

什么是虐待和忽视老年人？

许多家庭成员有在家中遭受虐待或暴力的经历。虐待是损害一个人的健康和福祉的任何作为或不作为。虐待老年人有时被称为虐待年长者。

老年人可能遭受来自以下这些人的虐待：

- 家庭成员或朋友。
- 付费看护人。
- 恋人。
- 他们赖以维持基本生活的人。
- 医院或集体住宅的员工，集体住宅指的是社区保健机构、私人和公共疗养院或老年公寓等。
- 信任的人。
- 伪装成权威人士的陌生人— 例如，打诈骗电话的人。

虐待老年人的加害者通常：

- 对被害者有控制力或影响力。
- 为被害者所认识而且信任。某些被害者可能仰赖加害者所提供的食物，庇护处所，个人看护，陪伴或者交通接送。

虐待可能发生在以下老年人身上：

- 有能力并能够自己做决定。有能力是指能够理解财务或法律事务，并做出明智的法律或财务决策。
- 无能力。无能力是指无法理解财务或法律问题，无法做出明智的法律或财务决策。

虐待可能是犯罪。例如，攻击和盗窃都是犯罪。

虐待的类型有哪些？

虐待可能是一起事件。虐待也可能是几个小事件，如果单独看到，可能不会被视为虐待。

身体虐待包括：

- 攻击某人（拍打、推、打或踢）。
- 强迫某人呆在房间、床或椅子上。
- 造成身体疼痛。
- 粗暴处理。

性虐待包括：

- 发表不受欢迎的性评论或笑话。
- 未经同意，出于性目的观察某人或为某人录像。
- 不想要的性接触，从触摸到性交。
- 交往关系或婚姻中强迫或胁迫发生的性接触。

经济虐待包括：

- 强迫某人出售财产或所有物。
- 强迫某人为他人买东西。
- 偷取钱财、支票或财物。
- 未经允许使用借记卡或信用卡。
- 欺诈或伪造。
- 滥用授权书。
- 滥用联名账户。

诈骗可以是：

- 要求提供个人信息的网络消息。
- 看似来自您认识的人但实际上来自骗子的网络消息。
- 询问财务或个人信息的电话。
- 威胁要您付钱，否则就让您入狱的电话。
- 假装需要紧急帮助的家人或朋友打来的电话。
- 有人上门并提出进行房屋维修，事后以现金结算。
- 承诺可以获得高回报的投资。

有关或报告以前和当前诈骗手段的更多信息，请访问加拿大反欺诈中心
(Canadian Anti-Fraud Centre)：

www.antifraudcentre-centreantifraude.ca/

情感和心理虐待包括：

- 大喊大叫、辱骂、胁迫、羞辱、侮辱、恐吓、威胁或无视。
- 像对待孩子一样对待老人。
- 阻止子女或孙辈的探访。
- 老年公寓、俱乐部或工会中的欺凌行为。
- 嘲笑、贬低或以其他方式不尊重某人的精神信仰或文化遗产。

忽略是指：

- 未能提供安全、清洁的生活环境，以及适当的食物、暖气、衣服、药物和其他必要用品。
- 故意未能确保受抚养人有陪伴、社交互动、智力刺激需求或其他所需的东西。

自我忽视是指一个人拒绝、拖延或无法安排对自己的照顾。自我忽视的人也可能患有精神或身体疾病。

自我忽视的迹象：

- 个人护理和卫生状况较差
- 营养不良
- 生活条件不安全/不干净
- 药物滥用
- 拒绝吃药

任何人都可能遭受约会暴力 (**Dating violence**) 的影响。如果您正在与以下人员约会，则您处于虐待关系：

- 试图控制您的行为和您的行程。
- 不让您与朋友或家人待在一起。
- 奚落您并辱骂您。
- 殴打或推搡
- 强迫您发生性行为。
- 威胁如果您离开他们，他们会自杀。

谁是虐待的受害者？

任何人都可能遭受虐待和忽视。无关以下任何情况，它都可能发生：

- 年龄
- 收入
- 文化背景
- 性别

它可能发生在以下人群：

- 独居的个人
- 和家人一起居住的个人
- 在社区护理机构或疗养院生活的个人

虐待和忽视的迹象和症状是什么？

虐待和忽视的迹象和症状：

- 抑郁、恐惧、焦虑或无精打采
- 不明原因的伤口
- 体重变化
- 脱水
- 害怕看护者
- 自卑
- 未经治疗的医疗问题
- 焦虑或烦乱
- 不合适或破烂的衣服
- 卫生条件差、皮疹或褥疮
- 过度镇静
- 对于丢失的金钱或个人物品（包括珠宝、眼镜、助听器、假牙）不予解释

即使有其他解释，也要认真对待这些迹象。

老年人可能不会表现出任何此类迹象或症状。如果您怀疑有问题，最好进行进一步调查。

为什么会发生虐待？

被家庭成员虐待的原因：

- 在一段时期处于高压状态
- 药物滥用
- 精神健康问题
- 收入减少
- 活动能力下降
- 亲人的离世

有时，家庭成员的虐待可能是：

- 暴力循环的一部分。
- 报复曾经虐待自己的人的一种方式。

疗养院、医院、集体家庭或社区护理机构的工作人员虐待的原因：

- 缺乏培训
- 低薪
- 加班
- 人员不足
- 心情沮丧
- 健康状况差
- 缺乏监督和指导
- 工作人员的个人问题影响到照料老年人的方式

有时，施虐者可能不明白他们对待老年人的方式是虐待。

任何借口都不能作为虐待的理由！看护人或家庭成员的个人情况不是借口。

Alzheimer's Society（阿尔茨海默症协会）提供有用的服务和计划。

- 902-628-2257 或 1-866-628-2257
- www.alzheimer.ca/pei/

如果您是护理人员并且感到压力过大，请致电 **Home Care and Support**（省府居家照护与支援）寻求帮助。

- West Prince 王子郡－西: 902-859-8730
- East Prince 王子郡－东: 902-888-8440
- Queens 皇后郡: 902-368-4790
- Kings (Souris) 国王郡（苏里斯）: 902-687-7096
- Kings (Montague) 国王郡（蒙塔古）: 902-838-0786

夏洛特敦市的 **Seniors Safe @ Home Program**（省府的长者居家安全方案）可以拜访个人家庭并推荐家庭安全措施。例如，安装扶手和安全栏杆。

- 902-368-4889
- www.princeedwardisland.ca/en/information/social-development-and-housing/seniors-safe-home-program

为什么虐待行为经常不被举报？

虐待可能是犯罪。例如，攻击和盗窃都是犯罪。

一些受害者不会报告虐待行为，因为他们：

- 害怕施虐者。
- 害怕施虐者将要承受的后果。
- 认为不会有人相信他们。
- 自卑，对虐待感到自责。
- 依赖于施虐者。
- 遇到语言或文化障碍，导致难以报告虐待行为或获取服务。
- 他们害怕会被送进机构或被迫离家。
- 认为任何人都不能帮助他们。
- 羞于告诉任何人自己的家庭成员虐待自己。
- 怕被家里其他人嫌弃。
- 害怕被拒绝与孙辈接触。

有时家人或朋友不会举报虐待行为，因为他们：

- 不知道向谁举报。
- 害怕如果他们说什么，虐待可能会变得更严重。
- 害怕将不得不接管老人的照顾。
- 不想干涉或卷入其中。
- 不知道虐待是否构成犯罪。
- 害怕会破坏与其他家庭成员的关系。
- 被老人要求不要举报。
- 不确定是否发生了虐待行为。
- 对施虐者感到畏惧。

服务提供者可能不会报告虐待行为，因为他们：

- 害怕违反保密协议。
- 不知道虐待是否构成犯罪。
- 认为老年人将无法在法庭上作证。
- 认为老年人会否认被虐待。
- 被老人要求不要举报。
- 对施虐者感到畏惧。

是否有保护老年人的法律？

老年人享有与其他人相同的权利。

此外，还有保护弱势成年人的成人保护法案 (*Adult Protection Act*) 和成人保护计划 (**Adult Protection service**)。弱势成年人是指没有能力的个人。

鼓励人们举报对弱势成年人的虐待。该法案规定，对举报虐待的个人的身份保密。

如果您是有责任照顾弱势成年人的专业人士，则您必须报告虐待行为。这包括：

- 医生
- 护士
- 药剂师
- 社工
- 心理健康专家

Adult Protection Act 成人保护法案 和 **Adult Protection Service** 成人保护计划仅适用于弱势成年人。不被视为弱势成年人的成年人可以获得其他服务。第 13 页列出了有用的服务及其联系信息。

虐待的受害者需要什么？

受害者需要停止虐待和忽视。

他们可能还需要：

- 安全
- 庇护所
- 干预服务
- 获得财务支持
- 获得个人护理方面的帮助，这样他们就不必依赖施虐者
- 情感支持和咨询
- 有关法律和刑事司法系统的信息
- 有关处理施虐者的信息

在自我忽视的情况下，我可以强迫某人寻求帮助吗？

在老年人自我忽视的情况下，他们可能生活在不健康和危险的环境中。这可能会让关心他们的人感到不安。

如果老年人有能力并且不让他人处于危险之中，他们有权选择：

- 他们的生活方式。
- 他们是否需要帮助。

我如何向警方报告虐待行为？

要举报犯罪，请打电话报警。

在您报警时，接听电话的人会将信息提供给警察。警方可能会询问您的电话号码和姓名，以便将来可以从您那里获得更多信息。

警方可以调查举报内容。调查可能包括：

- 受害者签名的详细声明。
- 看到或听到虐待证据的邻居、家庭成员或服务提供者的陈述。
- 任何了解以往虐待行为的个人的陈述。
- 任何伤痕的照片。
- 医疗报告。
- 其他相关证据。

如果您想匿名举报，请拨打 **1-800-222-8477** 联系 **Crime Stoppers** 打击犯罪专线。

警方服务

紧急情况拨打：**911**

Crime Stoppers 打击犯罪专线:1-800-222-8477

RCMP Charlottetown 皇家骑警－夏洛特敦:902-368-9300

RCMP Summerside 皇家骑警－萨默赛德 :902-436-9300

RCMP Alberton 皇家骑警－雅伯顿:902-853-9300

RCMP Montague 皇家骑警－蒙塔古:902-838-9300

RCMP Souris 皇家骑警－苏里斯:902-687-9300

Charlottetown City Police 夏洛特敦市警局 902-629-4172

Summerside City Police 萨默赛德市警局 902-432-1201

Kensington Police Services 肯辛顿派出所:902-836-4499

我还能从哪里获得帮助？

有些人会帮您了解不同方案，并帮助您决定要做什么。

如果您遭遇以下情况，请务必告诉某人：

- 您被虐待。
- 您认为其他人受到虐待。

如果虐待发生在护理机构，请与管理人员了解情况。

一些可用的支持服务可以帮助预防或应对虐待。第 13 页列出了有用的服务及其联系信息。

术语表

虐待：任何损害个人健康和福祉的作为或不作为。

有能力：能够做出明智的法律和财务决策。

无能力：不能理解财务或法律事务并做出明智的法律或财务决策。

弱势成年人：没有能力和不能做出决策的个人。

支持服务

Community Legal Information (CLI) 社区法律信息协会

我们提供有关法律主题的讲座、免费手册和免费的机密法律信息。我们还设立了 **Lawyer Referral Service** 律师转介服务，由律师提供简短的咨询，费用适中。

- 902-892-0853 或免费致电 1-800-240-9798
- 电邮 info@legalinfopei.ca
- www.legalinfopei.ca

Adult Protection (Home Care and Support) 成年人保护服务（省府居家照护与支援）

如果此人是弱势成年人且无法保护自己，请致电 **Adult Protection Services**。弱势成年人是无法保护自己免受虐待和忽视的个人。**Adult Protection** 是一项保密服务。他们提供信息，如果对成年人最有利，他们会进行干预。任何人都可以秘密联系 **Adult Protection**。

如果您认为弱势成年人正处于自我忽视状态，成年人保护工作者可以评估情况，了解是否有办法提供帮助。在 **PEI**，成年人保护工作者在家庭护理机构工作。

- West Prince 王子郡－西: 902-859-8730
- East Prince 王子郡－东: 902-888-8440
- Queens 皇后郡: 902-368-4790
- Kings (Souris) 国王郡（苏里斯）: 902-687-7096
- Kings (Montague) 国王郡（蒙塔古）: 902-838-0786

Seniors Federation - PEI Friendly Visitor Program 老年人同盟 – PEI的友善访客方案

PEI Friendly Visitor Program 为可能面临社会隔绝危险的岛内老年人提供友谊和陪伴。**Friendly Visitor** 志愿者是 50 岁以上的善良、有爱心的个人。他们每周花大约一个小时陪伴一位面临社会隔绝危险的老年朋友。

- 902-368-9008

PEI Family Violence Prevention Services (FVPS) PEI的家庭暴力防治服务

PEI Family Violence Prevention Services 为家庭和亲密关系暴力的受害者提供保密支持和信息。我们的所有服务均免费提供。服务项目包括：

- 每周 7 天、每天 24 小时的危机保密和支持电话热线。
- Anderson House 安德森紧急庇护所，这是受虐妇女儿童省级紧急庇护所。老年女性也会受到欢迎，**Anderson House** 设有无障碍单元。无需携带任何物品即可前往即可 **Anderson House**。
- **PEI** 所有地区的延伸服务，为家庭暴力受害者提供信息和持续支持。如果您选择不去 **Anderson House**，延伸服务的工作人员可为您提供帮助。

Anderson House 安德森紧急庇护所 902-892-0960, 1-800-240-9894 (toll free 免费电话)

Queen's County Outreach 皇后郡－专线 902-894-3354 ext 分机 224

Eastern PEI Outreach 岛东－专线 902-213-7540

East Prince Outreach 王子郡东－专线 902-888-3310

West Prince Outreach 王子郡西－专线 902-859-8849

Men's Services 男性家暴防治专线 902-314-3312

网页 www.fvps.ca

Chief Mary Bernard Memorial Women's Shelter 玛丽博纳酋长纪念女性庇护所

这是 **Lennox Island** 为处于困境的妇女、无家可归的妇女和需要额外支持的年轻母亲提供的庇护所。庇护所为居民提供就业服务、育儿和生活技能计划以及 **Lennox Island Health Centre**。欢迎原住民和非原住民妇女。

902-831-2332

PEI Rape and Sexual Assault Centre (PEIRSAC) PEI性侵害防治中心

PEI Rape & Sexual Assault Centre 为性暴力幸存者（包括儿童性虐待的成年幸存者）提供免费咨询和支持。这项服务以保密的方式提供。

如果您曾遭遇过性侵犯，或儿童时期性虐待的记忆让您感到痛苦，您都可以联系该中心。

- 总办公室：902-566-1864 或 1-866-566-1864
- 咨询：902-368-8055 或 1-888-368-8055
- www.peirsac.org

PEI Association for Newcomers to Canada (PEIANC) PEI加拿大新移民协会

PEIANC 为新移民提供一系列计划、服务和资源。该协会帮助新移民融入加拿大和 PEI，提供定居和就业服务，并在许多其他不同领域提供帮助。

- 902-628-6009
- www.peianc.com
- 电邮 info@peianc.com

警方服务

紧急情况拨打：911

Crime Stoppers 打击犯罪专线:1-800-222-8477

RCMP Charlottetown 皇家骑警－夏洛特敦:902-368-9300

RCMP Summerside 皇家骑警－萨默赛德 :902-436-9300

RCMP Alberton 皇家骑警－雅伯顿:902-853-9300

RCMP Montague 皇家骑警－蒙塔古:902-838-9300

RCMP Souris 皇家骑警－素里:902-687-9300

Charlottetown City Police 夏洛特敦市警局 902-629-4172

Summerside City Police 萨默赛德市警局 902-432-1201

Kensington Police Services 肯辛顿派出所:902-836-4499

Victim Services 受害者服务

Victim Services 受害者服务，本单位可提供有关法律，刑事司法系统，以及保护您的选项等信息。在举报犯罪之前，可以联系本单位。

Charlottetown 夏洛特敦: 请拨打 902-368-4582 或

电邮 victimservicescharlottetown@gov.pe.ca

Summerside 萨默赛德: 请拨打 902-888-8218 或

电邮 victimservicessummerside@gov.pe.ca

更多资源

Community Legal Information 社区法律信息协会提供以下文件：

- 遗嘱
- 委托书
- 医疗照护决策
- 提前计划并保持安全：**PEI** 原住民老年人指南

我们还提供有关其他法律主题的出版物。所有出版物均为免费提供，可以在 www.legalinfopei.ca 获取，也可以通过致电 **CLI 902-892-0853** 或 **1-800-240-9798** 预订。

我们还提供由老年人制作的系列视频，供老年人使用。该视频系列涉及各种主题，包括遗嘱、授权书、医疗照护决策、高级护理机构和其他老年人感兴趣的课题。这些视频可以在 www.legalinfopei.ca 找到。

Community Legal Information 社区法律信息协会是一家注册慈善机构，从 Justice Canada 加拿大联邦司法部、Law Foundation of PEI 爱德华王子岛法律基金会、the Law Society of PEI 爱德华王子岛法律学会、PEI Department of Justice and Public Safety 省府司法与公共安全厅和其他来源获得资金。Community Legal Information 社区法律信息协会提供有关爱德华王子岛法律和司法系统的易懂且实用的信息。

有关其他法律主题的更多信息，请访问 www.legalinfopei.ca，发送电子邮件至 info@legalinfopei.ca，或者致电 902-892-0853 或 1-800-240-9798。您也可以社交媒体上找到我们。

在 www.legalinfopei.ca/donate/ 捐款以支持我们的工作。

鼓励对本文档进行非商业性质的复制。

慈善机构注册号：118870757RR0001

ISBN:978-1-897436-34-9

出版日期 2010 年 10 月。修订日期 2021 年 5 月。

该项目的资金由 Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) 加拿大联邦人力资源与技能开发部 通过 New Horizons Program 新地平线方案 提供。所表达的观点不一定代表 HRSDC 的官方政策。

Justice Canada 加拿大联邦司法部于 2021 年对本手册的修订提供了资助。所表达的观点不一定代表 Justice Canada 加拿大联邦司法部的官方政策。

本手册的部分书面内容经许可改编自 Advocacy Centre for the Elderly (ACE) 老人权益倡导中心 和 Community Legal Education Ontario/Éducation juridique communautaire Ontario (CLEO) 安大略省社区法律教育单位于 2008 年 10 月联合出版的“Elder Abuse: The Hidden Crime 老年人虐待——隐形犯罪”，对此我们深表感谢。